

национальных кадров в достижении целей развития развивающихся стран<sup>130</sup>,

*вновь подтверждая* важнейшую роль людских ресурсов в процессе социально-экономического развития развивающихся стран,

*учитывая* возрастающее значение деятельности Организации Объединенных Наций в области развития людских ресурсов, предусматриваемой на предстоящие годы,

*признавая*, что подготовка квалифицированных национальных кадров является важной и неотъемлемой частью развития людских ресурсов,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о роли квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран<sup>131</sup>;

2. *вновь подтверждает* важность осуществления положений ее резолюции 37/228;

3. *просит* Генерального секретаря и впредь наблюдать за дальнейшим осуществлением ее резолюции 39/219;

4. *просит далее* Генерального секретаря учитывать необходимость комплексного и междисциплинарного подхода ко всем аспектам развития людских ресурсов, в частности к подготовке квалифицированных национальных кадров, в программах работы Организации Объединенных Наций и организаций ее системы;

5. *предлагает* Генеральному секретарю продолжить в соответствии с пунктом 2 резолюции 39/219 консультации с правительствами государств-членов относительно роли квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии через Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Экономический и Социальный Совет доклад о ходе этих консультаций.

*120-е пленарное заседание,  
17 декабря 1985 года*

#### 40/214. Долгосрочное финансирование и будущее Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 39/177 от 17 декабря 1984 года, в которой она просила Генерального секретаря подготовить всеобъемлющее исследование, касающееся Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, его деятельности по подготовке кадров и научных исследований, его финансирования и его будущей роли, учитывая смежную деятельность в рамках системы Организации Объединенных Наций и соответствующие положения статута Института<sup>132</sup>, с тем чтобы определить наиболее эффективные пути выполнения этих функций, и

представить свой доклад вместе с замечаниями по нему Совета попечителей Учебного и научно-исследовательского института Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии,

*ссылаясь также* на свои резолюции 37/142 от 17 декабря 1982 года и 38/177 от 19 декабря 1983 года, в которых она просила Генерального секретаря представить доклад о долгосрочных мероприятиях по финансированию Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, которые поставили бы его финансирование на более предсказуемую, гарантированную и постоянную основу, *рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>133</sup> и заявление Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества от 8 ноября 1985 года<sup>134</sup>,

*с сожалением отмечая*, что договоренность в отношении будущей роли и, в частности, долгосрочного финансирования Института еще не достигнута,

*с сожалением отмечая также*, что Конференция Организации Объединенных Наций 1985 года по объявлению взносов для деятельности в целях развития<sup>125</sup> в 1985 году не смогла обеспечить Общий фонд Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций тем объемом ресурсов, который необходим для сохранения Института в течение 1986 года в качестве жизнеспособного подразделения,

*с сожалением констатируя*, что добровольных взносов для Института пока было недостаточно, чтобы гарантировать объем ресурсов, необходимый для сохранения Института в качестве жизнеспособного подразделения, и что не удалось достичь договоренности ни по одному из трех рекомендованных Советом попечителей вариантов долгосрочного финансирования Института, а именно: созданию резервного фонда, введению системы пополнения средств и учреждению дарственного фонда<sup>135</sup>,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *вновь подтверждает* сохраняющееся значение мандата, возложенного на Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, а именно повысить эффективность Организации Объединенных Наций, и принимает к сведению мнение Генерального секретаря о том, что этот мандат по-прежнему является неизменным условием функционирования Организации сегодня;

3. *принимает к сведению* административные, кадровые и организационные мероприятия, изложенные в докладе Генерального секретаря о дальнейшей работе Института;

4. *подчеркивает* необходимость принятия окончательного решения о долгосрочном финансировании и будущем Института не позднее, чем на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи, и с этой целью просит Генерального секретаря подготовить всеобъемлющие

<sup>130</sup> Резолюция 35/56, приложение, пункт 47.

<sup>131</sup> A/40/549 и Add.1.

<sup>132</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, Приложения*, пункт 45 повестки дня, документ A/6875, приложение III.

<sup>133</sup> A/40/788.

<sup>134</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Второй комитет*, 29-е заседание, пункты 13–15.

<sup>135</sup> A/39/148, пункт 8.

конкретные планы будущей деятельности Института на основе двух вариантов, содержащихся в докладе Генерального секретаря<sup>136</sup>:

а) закрытие Института, включая возможность передачи функций Института другим учреждениям и органам системы Организации Объединенных Наций, которые могли бы выполнять эти функции действенным и эффективным с точки зрения затрат образом;

б) структурная перестройка Института, включая возможность передачи Институту соответствующих нынешних и будущих функций по подготовке кадров и проведению научных исследований, выполняемых другими учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций;

такие планы должны включать подробный анализ финансовых последствий этих двух вариантов, в том числе проект конкретного плана долгосрочного и стабильного финансирования Института, который можно было бы осуществить на экспериментальной основе;

5. просит Генерального секретаря при подготовке планов, запрашиваемых в пункте 4, выше, учитывать необходимость представления конкретных предложений о совершенствовании административных мероприятий для обеспечения эффективности затрат;

6. просит также Генерального секретаря консультироваться в случае необходимости со всеми государствами и Советом попечителей Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, прежде чем завершить работу над планами, которые должны быть представлены на рассмотрение Генеральной Ассамблеи не позднее 1 сентября 1986 года;

7. настоятельно призывает все государства, которые еще не предоставили взносы для Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, сделать это и призывает все страны, особенно те страны-доноры, которые не предоставляют взносы в объеме, соответствующем их возможностям, увеличить свои добровольные взносы, с тем чтобы удовлетворить потребности Института.

*120-е пленарное заседание,  
17 декабря 1985 года*

#### 40/215. Помощь Демократическому Йемену

*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свою резолюцию 39/184 от 17 декабря 1984 года и резолюции Экономического и Социального Совета 1982/6 от 28 апреля 1982 года и 1982/59 от 30 июля 1982 года, касающиеся огромного ущерба, причиненного сильными наводнениями в Демократическом Йемене,

ссылаясь также на резолюцию 107 (IX) Экономической комиссии для Западной Азии от 11 мая 1982 года<sup>137</sup>, в которой Комиссия призвала к созданию в срочном порядке программы по восстановлению и реконструкции пострадавших от наводнения районов Демократического Йемена,

рассмотрев доклад, подготовленный Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, о масштабах и характере ущерба, причиненного наводнениями<sup>138</sup>,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о помощи Демократическому Йемену<sup>139</sup>,

признавая, что Демократический Йемен, являясь одной из наименее развитых стран, не способен нести растущее бремя восстановления и реконструкции пострадавших районов,

признавая также усилия Демократического Йемена, направленные на облегчение страданий жертв наводнений,

1. выражает свою признательность Генеральному секретарю за предпринятые им шаги по оказанию помощи Демократическому Йемену;

2. выражает свою благодарность тем государствам и международным, региональным и межправительственным организациям, которые предоставили помощь Демократическому Йемену;

3. просит Генерального секретаря продолжать мобилизацию необходимых ресурсов для эффективной всеобъемлющей программы финансовой, технической и материальной помощи Демократическому Йемену, с тем чтобы помочь смягчить нанесенный ему ущерб и осуществить его планы по восстановлению и реконструкции;

4. обращается с призывом к государствам-членам предоставить щедрые взносы через двусторонние или многосторонние каналы на процесс реконструкции и развития в Демократическом Йемене;

5. предлагает соответствующим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций, в частности Программе развития Организации Объединенных Наций, Всемирному банку, Мировой продовольственной программе, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международному фонду сельскохозяйственного развития, Всемирной организации здравоохранения, Фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, продолжать и расширять свои программы помощи Демократическому Йемену и тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной программы помощи этой стране;

6. призывает региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные и неправительственные организации продолжать оказывать помощь для удовлетворения потребностей Демократического Йемена в области развития;

7. просит Генерального секретаря следить за положением в Демократическом Йемене и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*120-е пленарное заседание,  
17 декабря 1985 года*

<sup>136</sup> A/40/788, пункт 5.

<sup>137</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 12 (E/1982/22)*, глава I.

<sup>138</sup> См. E/ECWA/156.

<sup>139</sup> A/40/435.